

Украинский язык

Украинский язык - один из славянских языков. Распространен на территории Украины. Также, на украинском языке говорят в Белоруссии, Польше, Чехии, Словакии, Хорватии, Сербии, Канаде, США, Аргентине, Австралии. Общее число говорящих на украинском языке - около 37 млн. чел.

Отличительные черты украинского языка

Основные черты, отличающие украинский язык от других славянских языков: в области фонетики - чередование этимологических "о", "е" с "і"; дифтонгический ь перешел в і; утрата смягчения перед "е", согласный "г" - фарингальный фрикативный; в области морфологии - наличие звательного падежа; окончания -ові, -еві в дательном и предложном падежах существительных мужского рода; стяжение форм прилагательных; синтетические формы будущего времени глаголов несовершенного вида; в области синтаксиса - безличное предложение с неизменяемой глагольной формой на -но, -то и др.

FLARUS



Russia, Moscow,
24/3, Myasnikskaya, office 23
+7 495 5047135 (9-30..17-30)
info@flarus.ru
<http://www.flarus.ru>

Стоимость перевода с украинского языка на русский

Украинский

Услуга	Цена
перевод с украинского на русский	270 руб./стр.
перевод с русского на украинский	270 руб./стр.
перевод с английского на украинский	285 руб./стр.

Цена перевода включает все налоги

Диалекты украинского языка

Диалекты украинского языка объединяются в 3 основные наречия: Юго-восточное (среднеподнепровские, слобожанские и степные говоры). Юго-западное (волыньско-подольские, галицко-буковинские и карпанские говоры), граница между ними идет от Сквыры через Умань, Ананьев до нижнего течения Днестра. Северное (левобережные, правобережные и волыньско-полесские говоры), на север от линии Суджа - Сумы - Канев - Белая Церковь - Житомир - Владимир-Волынский. В основе современного литературного языка лежит юго-восточное наречие. Его особенности совпадают с системой литературного языка.

Литературный украинский язык

Литературный украинский язык прошел два основных этапа развития: староукраинский язык (14 - сер. 18 вв.) и современный украинский язык (с конца 18 в.).

Староукраинский язык представлен юридическими актами и другими деловыми документами, полемической литературой, научной прозой, художественными произведениями разных жанров.

Это развитие происходило в условиях ожесточенной борьбы с польской шляхтой и турецко-татарскими захватчиками. Польская шляхта и иезуиты стремились разрушить культуру украинского народа и ассимилировать его язык. Освободительная война украинского народа против польской шляхты в 1648-1654 гг. и воссоединение с русским народом принесли украинскому народу спасение, обеспечили условия для развития и освобождения украинского языка от польских заимствований. Тем не менее, в украинском языке имеется много слов, заимствованных из польского языка.

Общенациональный литературный украинский язык сформировался на основе говоров Поднепровья, под влиянием староукраинского литературного языка и близкородственного русского литературного языка. Существенные изменения происходят в литературном украинском языке после Октябрьской революции 1917. С этого времени начинается новый этап в развитии норм литературного украинского языка. Происходит процесс дифференциации нормативных вариантов художественного стиля и разговорно-бытовой речи. К началу 80-х гг. все эти изменения были закреплены в "Словаре украинского языка".

Украинский язык унаследовал древнерусскую письменность. Современный украинский алфавит создан на основе русского гражданского шрифта. Лексический состав, в основном восходящий в древнерусскому языку, имеет ряд собственно украинских слов. В словарном составе украинского языка много слов, не представленных в русском языке.